

LAMPE GRAS outdoor n° 304 XL^{sea}

de Bernard-Albin Gras

NOTICE DE MONTAGE & D'UTILISATION
SCHEDA DI MONTAGGIO E UTILIZZO
INSTRUCTION & USE SHEET

CONTENU



× 3



× 1

IN THE BOX



× 3

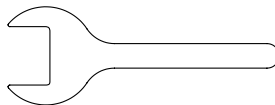


× 1

CONTENUTO



× 3



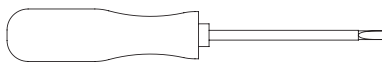
× 1

OUTILS NÉCESSAIRES



Ø 8

REQUIRED TOOLS



UTENSILI NECESSARI

ATTENTION

La sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions précédentes. Il est donc nécessaire de les conserver. — Isoler l'appareil du secteur avant toute manipulation. — L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage. — Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants. — Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique. — Les composants métalliques, en verre ou autre seront entretenus à l'aide d'un chiffon doux et de détergent neutre. — DCW ÉDITIONS n'échangera ses articles défectueux que par l'intermédiaire d'un revendeur. — En cas de doute sur le branchement de cette lampe, veuillez consulter un électricien qualifié. Tout câble endommagé doit être remplacé par un professionnel qualifié.

WARNING

The safety of this fixture is only guaranteed if the instructions have been observed. — Always disconnect power before working on fixture. — Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions. — Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components. — Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

— Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent. — DCW ÉDITIONS will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased. — If you are unsure about your wiring, please consult a qualified electrician. The damaged cables should be changed by manufacturer or distributor or qualified electrician.

ATTENZIONE

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo se le istruzioni sono seguite scrupolosamente. Di conseguenza, è necessario conservarle. — Scollegare sempre l'alimentazione elettrica prima di ogni manipolazione sull'apparecchio. — L'apparecchio non può essere utilizzato in una posizione diversa rispetto a quella indicata nelle istruzioni di montaggio. — Il montaggio e le manipolazioni dell'apparecchio devono essere eseguiti con la più grande attenzione per non danneggiare i suoi componenti. — Ogni sostituzione di lampadina rispetterà il tipo e la potenza indicate nella descrizione tecnica. — I componenti metallici, di vetro o altro saranno puliti con un panno delicato e del detergente neutro. — DCW ÉDITIONS sostituirà gli articoli difettosi unicamente tramite il rivenditore nel quale sono stati acquistati. — Se ha dubbi riguardo al collegamento elettrico di questa lampada, la preghiamo di contattare un elettricista qualificato. Qualsiasi cavo danneggiato deve essere sostituito da un professionista qualificato.

ÉTAPE 1

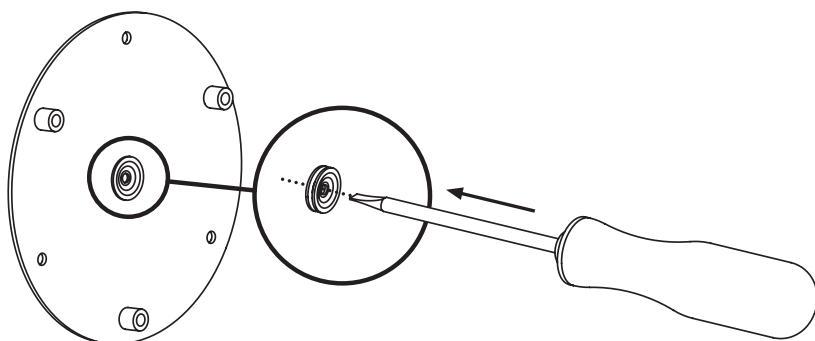
STEP 1

TAPPA 1

**Percez le joint à l'aide
d'un tournevis**

Pierce the seal with a
screwdriver

*Forare la guarnizione
utilizzando un cacciavite*



ÉTAPE 2

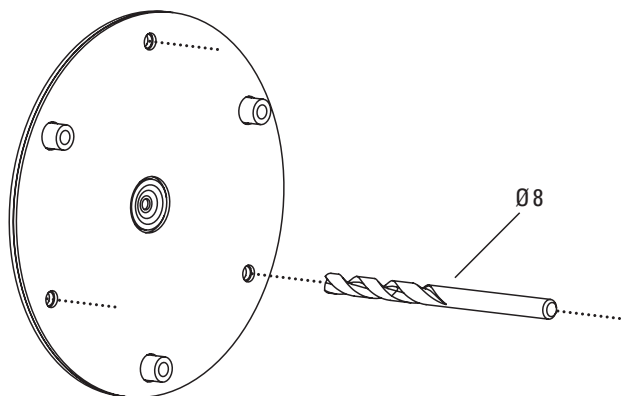
STEP 2

TAPPA 2

**Percez le mur à l'aide
d'un foret Ø8mm**

Make holes in the wall with
a Ø8mm

*Fora il muro usando una
punta da trapano Ø8mm*



ÉTAPE 3

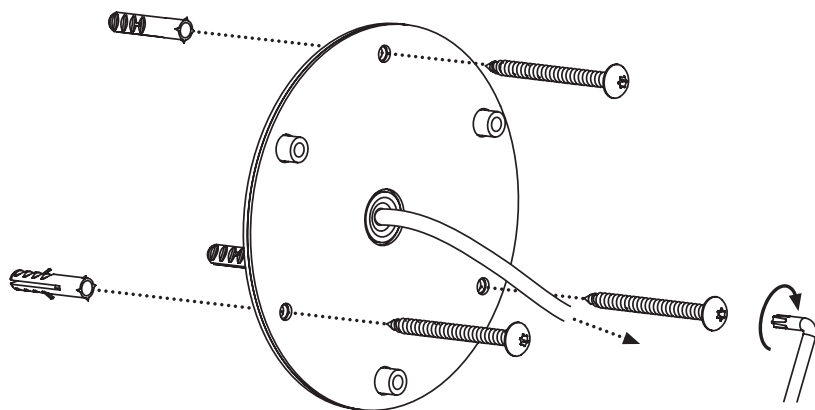
STEP 3

TAPPA 3

Fixez la plaque au mur

Fix the plate

Fissare la piastra al muro



ÉTAPE 4

STEP 4

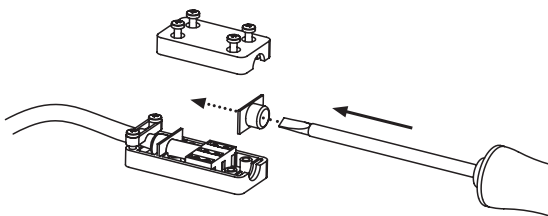
TAPPA 4

Faire la connexion électrique

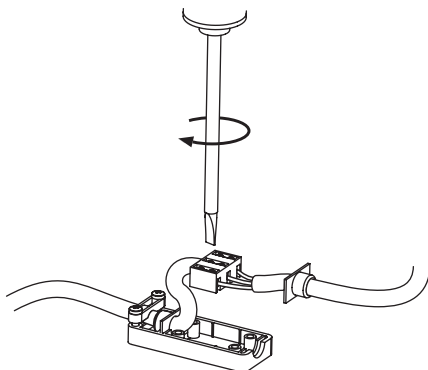
Connect the wires

Effettuare il collegamento elettrico

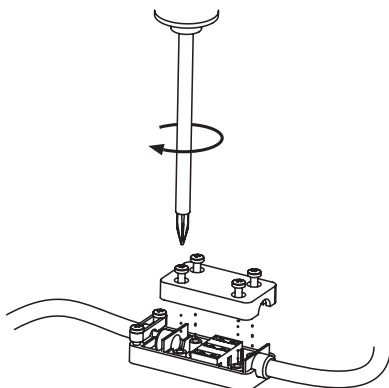
a



b



c



ÉTAPE 5

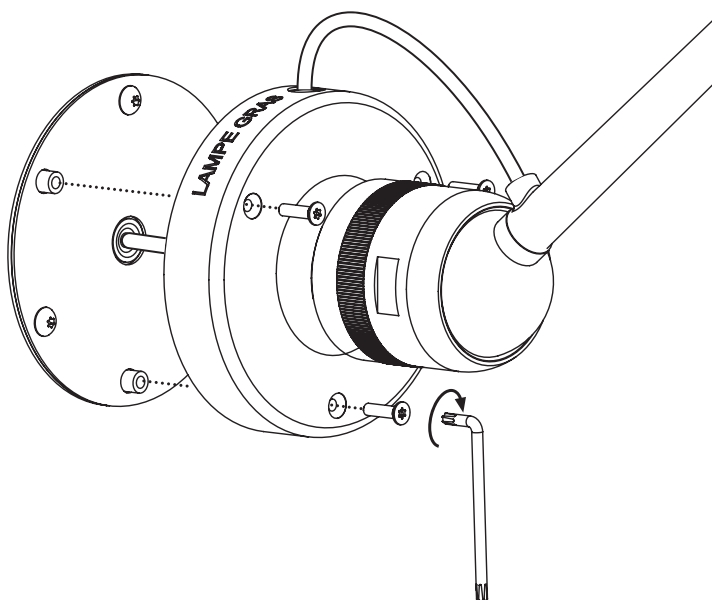
STEP 5

TAPPA 5

Fixez la fonte à la plaque

Fix the cast on the plate

Attaccare la ghisa alla piastra



ÉTAPE 6

STEP 6

TAPPA 6

OPTIONNEL

Vous pouvez verrouiller définitivement la position du bras dans les 3 positions préétablies.

Desserrez le mandrin puis visser la barre de maintien dans la sphère. Emboîtez la barre de maintien dans la fonte en conservant l'étagement des composants puis revissez le mandrin

OPTIONAL

You can permanently lock the position of the arm in the 3 pre-established positions.

Loosen the mandrel then screw the retaining bar into the sphere.

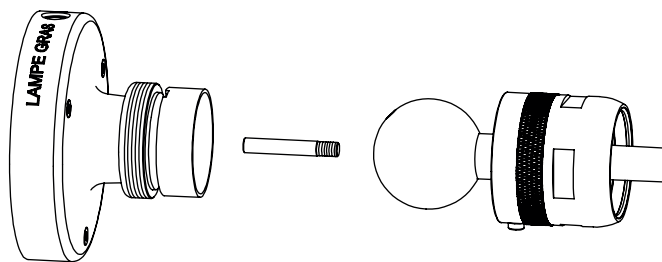
Fit the retaining bar in the cast, keeping the tiering of the components, then screw the mandrel back on

OPZIONALE

È possibile bloccare in modo permanente la posizione del braccio nelle 3 posizioni predefinite.

Allentare il mandrino, quindi avvitare la barra di fissaggio nella sfera.

Montare la barra di ritegno nella ghisa, mantenendo la graduazione dei componenti, quindi riavvitare il mandrino



ÉTAPE 7

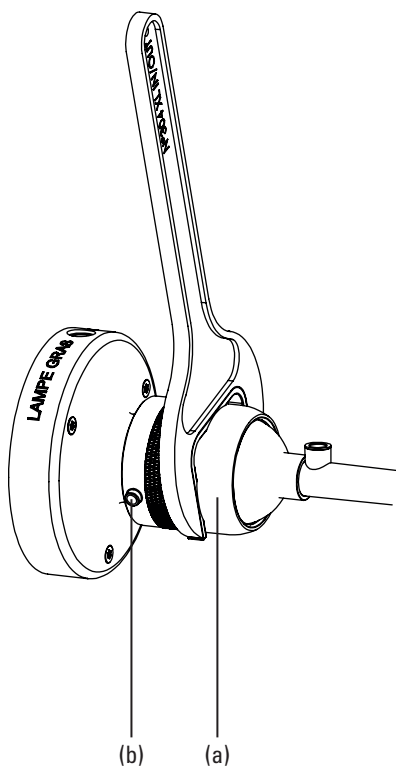
STEP 7

TAPPA 7

Serrez le mandrin à l'aide de la clé (a) puis verrouillez l'ensemble en serrant la vis latérale (b)

Tighten the mandrel using the wrench (a) then lock the assembly by tightening the side screw (b)

Stringere il mandrino utilizzando la chiave (a), quindi bloccare il gruppo serrando la vite laterale (b)



ÉTAPE 8

STEP 8

TAPPA 8

Pour changer l'inclinaison de l'abat-jour et la position du bras, desserrez les vis de maintien à l'aide de la clé puis resserrez pour verrouiller la position

To change the shade and arm position, unscrew the fixing screws with the wrench then screw to lock the position

Per modificare l'angolo del paralume e la posizione del braccio, allentare le viti di fissaggio utilizzando la chiave, quindi serrare per bloccare la posizione

